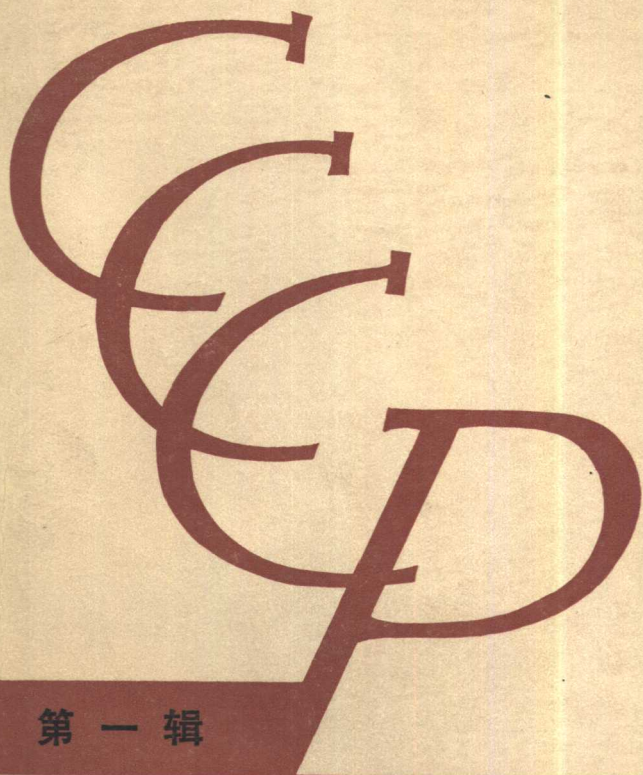




第一辑

苏联问题译丛

苏联问题译丛

(第一辑)

《苏联问题译丛》编辑部编译

生活·读书·新知三联书店



苏联问题译丛

(第一辑)

《苏联问题译丛》编辑部编译

生活·读书·新知三联书店出版

新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 12.25印张 252,000字

1979年8月第1版 1979年8月北京第1次印刷

印数 00,001—12,500

书号 17002·30 定价 0.96元

(内部发行)

致 读 者

为适应国内对苏联问题进行调查研究的需要，《苏联问题译丛》出版了。

《苏联问题译丛》是一个综合性的丛刊，选登苏联报刊书籍上有关苏联政治、经济、军事、外交、文教等方面有参考价值的文章和资料以及西方国家研究苏联问题的材料，不定期分辑出版。

我们热烈欢迎读者对本刊提出宝贵的意见，并踊跃投稿。来稿请寄北京市一一〇三信箱《苏联问题译丛》编辑部。

一九七九年七月

目 录

论进一步发展指标体系	[苏]Д. 瓦洛沃伊 (1)
完善经济机制	[苏]Д. 瓦洛沃伊 (12)
完善计划指标和评价标准	[苏]А. 巴楚林 (31)
关于劳动生产率指标(讨论会总结)	[苏]Е. 卡普斯京 (48)
捍卫销售额指标	[苏]Д. 斯莫尔德列夫 (66)
衡量生产最终结果的指标	[苏]Н. 德罗基钦斯基 (70)
材料消耗量与净产值	[苏]Ю. 克罗托夫 (81)
按实际贡献评价经营效果	[苏]С. 沃耶努什金等 (87)
两种核算指标	[苏]М. 依万诺夫等 (93)
关于净产值指标的圆桌讨论会纪要	[苏]Д. 什皮尔福格尔整理 (99)

一九五五至一九七五年苏联经济的发展

速度: 加快与减慢	[美]赫. 布洛克 (129)
苏联经济存在的问题与前景 (美国中央情报局研究报告)	(137)
谢基诺方法试验十年现仍处于试验 阶段	[英]《苏联问题分析家》(171)
新的历史共同体——苏联人民的形成 是发达社会主义建设的总结	[苏]М. И. 库利钦科等 (175)
发达社会主义条件下加强法制问题	[苏]Н. А. 谢洛科夫 (190)

法律效能〔苏〕H·C·萨莫辛科等(205)

高等学校在发达社会主义和科技革命

条件下的社会经济职能〔苏〕B·M·彼得罗夫(213)

走向科学的阶梯〔苏〕B·基里洛夫-乌格柳莫夫(225)

苏联自然科学研究与国际状况的比较

.....〔西德〕汉·欣克尔曼(231)

关于苏联科研人员的几个统计数字〔苏〕舍伊宁(244)

苏军战术思想的变化〔美〕威·斯科特(249)

苏联第十个五年计划中的国防开支〔美〕威廉·T·李(269)

苏联拥有明显的战略优势〔美〕“圣菲公司”(287)

苏联海军的发展和北大西洋的均势

.....〔西德〕罗·格·瓦尔兰(295)

关于远东苏军的现状〔日〕《现代亚洲》(302)

美苏战略武器和常规武器力量对比〔美〕《苏联宇宙航空》(306)

苏联与发达资本主义国家在补偿基础

上的长期贸易工业合作〔苏〕B·H·苏什科夫(308)

经互会国家同非洲国家的合作〔苏〕B·希托夫(322)

苏联外贸中的外国贷款情况(1918—1971年)

.....〔美〕格·史密斯(330)

俄罗斯苏维埃联邦社会主义共和国

人民委员会租让法令(1920年11月23日)(339)

《苏联：问答一百例》(选登)(341)

论进一步发展指标体系

〔苏〕Д·瓦洛沃伊^①

完善经济机制始终是我党注意的中心。在科学技术革命迅速发展和生产力急剧增长的条件下，对于完善经济机制的需要就日益迫切了。生产规模的扩大以及生产结构更加复杂化，对经济机制的发展提出许多新要求。按照勃列日涅夫的形象的说法，就是“在新经济政策时期和最初几个五年计划的年代，我们上过社会主义经营管理的初等学校。现在我们面临的任务是上社会主义经济的高等学校”。

我们认为其中一项中心任务是，进一步改进各个经济环节的工作指标体系和加强经济管理方法。苏共中央向党的二十五大作的总结报告指出了完善整个指标体系的必要性，“整个指标体系都需要完善，因为这些指标是评价各部、各联合公司和各企业活动，首先是评价其工作效率和质量的基础。”



众所周知，长期以来“总产值”是评价企业和联合公司工作的主要标准，它曾驱使企业和联合公司出产材料消耗量大

^① Д·瓦洛沃伊是苏经济学博士、教授。——译注

的和价值昂贵的产品。有人会对我们说，企业的总产值指标目前仍是核算指标。这是对的。但是，它的继承者即产品销售额，尽管有一定的优点，可还保存着“总产值”的主要弊病：越贵越好。这一点也同样是确实的。

至于各部门及其所属部门，“总产值”仍然是极为重要的评价指标。在统计报告中，在完成产品销售计划的同时，还有“产量”指标。这本身就是“总产值”。在它的基础上来确定统计报告中公布的劳动生产率的增长。因此，各部和各共和国对于完成生产计划和提高劳动生产率的合理要求，使他们对“总产值”产生了越来越大的兴趣。

在总结社会主义竞赛时，采用“总产值的方法”目前仍占多数。在大多数情况下，那些完成了以货币计算的产品销售计划和劳动生产率的人，才算是优胜者。劳动力和物质资源利用效率指标过了很长时间才被人们知道，并且仅仅是少数人知道。因此，对于完不成这些指标至多是“为了履行公事而口头上批评几句”。

在经济中没有十分理想的指标。所有指标在一定程度上都是相对的，具有优点的同时也存在着不足的方面。同时还应该记住，即便在当时是良好的指标，如若不按生产力提高的程度及时地加以修订与更换，那么这些指标就会变为不好的或完全不能用的指标。

总产值作为计算指标和综合指标，在经济管理各级组织中还将是长期不可缺少而且难以代替的。它在经济机制中的“发言权”是非常重要的。但是，摆脱“总产值”决定各个企业单位、联合公司和一系列部门的命运的状况，现在已经变得日

趋明显和极为必要。

我们认为，“总产值”继续居于支配地位，及其对其它重要指标和定额所产生的作用，已经不能使“十五”计划成为效率和质量的五年计划，不符合党的二十五大提出的有关降低产品材料消耗量和使用更为廉价材料的要求。

我们对评价指标体系的看法如何呢？各个经济环节工作效率的科学可靠性是在综合运用价值指标、劳动指标和实物指标的基础上得以保障的。而这些指标是运用客观经济规律、首先是运用社会主义基本经济规律的极为重要的杠杆。

当前，价值指标体系在经济机制中得到了最为广泛的采用。在进一步完善价值指标体系的过程中，广泛运用净产值指标是适宜的。当然，净产值指标也并不是尽善尽美，但是运用该指标的试验结果证实，这一指标能更积极地促进技术进步，可消除一味追求生产材料消耗量大的与价值昂贵的产品而获利的企图，能更准确地反映各企业单位在创造新价值上各自努力的成果。例如，在根据总产值（销售产值）来确定劳动生产率时，极限指标相差九倍之多，而根据净产值来确定劳动生产率则相差二倍。

在关于制定生产联合公司和企业一九七六至一九八〇年五年计划的标准法中写道：“在制订五年计划时应该着重注意生产效率。”并建议在“净产值指标的基础上”来规定生产效率。但是，该指标目前还没得到“公民权”。在这种条件下，提高经济效率的建议在某些地方就只能成为良好的愿望。

克服国民经济核算组织工作中存在的缺点值得认真注意。月底，数以千计的企业成了“无辜的罪人”，因为他们的定

货者没有资金用于支付按照合同所得到的产品。结果，计划没有完成并同时由此也引起了各种不良后果。一个地方拖延了付款，就成为破坏财政计划各个环节形成一个整体的原因。为了消除这种状况，提出了不少合理化建议。我认为，苏联国家银行不应延缓这一问题的解决。

二

“经营管理高等学校”的任务迫切地要求科学地制定与最广泛地在经济机制中运用劳动指标体系。马克思列宁主义的奠基人科学地证明了，在共产主义社会，间接以货币计算劳动将被直接以工时计算劳动所代替。卡尔·马克思写道：“如果我们设想一个社会不是资本主义社会，而是共产主义社会，那么首先，货币资本会完全消失，因而，货币资本所引起的交易上的伪装也会消失。”^①说到这里应该指出，比如自动控制系统，其计划没有事先规定劳动指标，最多不过规定当天的计划，而对于前景却考虑不够。

现在，诸如工时和工时定额这样的劳动指标，已经得到了较为广泛的推广。用于一吨粮食和一吨煤等的劳动消耗，能够同在各地区生产这些东西的费用进行更为客观的比较。把以定额工时计的用于生产各种机器的劳动消耗同计算其生产率加以比较是至关重要的。

但是，在评价经济活动与总结社会主义竞赛时，目前还没有考虑到劳动指标。不过，正如实践所表明，很难想象出更为

^① 《马恩全集》中文版第24卷第350页。

客观的、有效的和简单的指标以确定利用劳动率的效率。

基洛夫《狄纳莫》厂的经验令人信服地证明了这一点。从一九六六年开始，这里的每个工人都有提高劳动生产率的个人计划。最初，个人计划是以工时定额的形式制订的。后来，为了引起工人们对于完成更高熟练技术等级的工作产生兴趣，开始实行卢布定额。（乘以工种工资率的工时定额）在个人计划中规定有节约定额时间的数量和依靠提高劳动生产率而相应增加产品的数量。每个工人人都知道，他一天、一星期和一个月里完成了多少卢布定额及同基期相比产品产量增加多少。采用该体系的十年为这一体系能获得高效率的结论提供了根据。请你们自己判断去吧！

在工人人数减少百分之二十的情况下，《狄纳莫》厂这一期间的产量还增加了一倍。基金产值率增长百分之十三，利润几乎增加了五倍，这是该厂合理利用物力财力的明证。而且企业单位也没有亏损。企业工作人员的月平均工资提高了百分之四十以上，加上从物质奖励基金中提取的奖金，那就提高了百分之六十四。劳动生产率和工资基金的增长比例为：一比零点三一。这就使生产一卢布销售产品所花费的工资减少百分之四十二。与此同时，企业还得到了一笔可观的用于实施社会文化设施的资金。

如此巨大的成绩的“秘密”在哪里呢？《狄纳莫》工人一致地回答：就在于竭尽全力地保障社会主义竞赛的公开性、可比性和有效性，这就是主要环节，只要抓住了它，我们就得以保障生产效率和产品质量迅速提高。为完成提高劳动生产率计划而开展的社会主义竞赛的每日的成果在各个部门里尽人皆

知。谁的卢布定额多，那他就不仅得到相应的工资，还受到周围人们的普遍尊敬，给予精神鼓励，甚至可提前分配一套住房。在《狄纳莫》厂里，在价值指标、劳动指标和实物指标综合配合的基础上，对经济活动经常地进行深刻而全面的科学分析。

该厂在三年零四个月的时间里，完成了“九五”计划规定的提高生产率的任务。在苏共中央总书记列·伊·勃列日涅夫致该企业集体的贺信里，把《狄纳莫》厂工人的成绩称为“杰出的劳动成就”。在苏共中央向党的二十五大作的总结报告中，《狄纳莫》厂的经验受到了赞扬。

但是，《狄纳莫》厂的这一出色经验是怎样推广的呢？推广得很慢，很不及时。为什么？这个问题我们曾多次向许多经济工作领导人提出过。其中有些人毫不隐晦地说，他们企业要实行工时定额，目前纪律还很涣散。在实行工时定额和卢布定额时，工时损失太大。“提高”旷工者的平均定额以及为了掩盖组织管理上的缺点而虚报成绩的可能性受到了限制。

阿尔泰拖拉机电器设备厂的经验再次证明了这一点。该厂从一九七一年起创造性地运用了《狄纳莫》厂工人的经验，使工人的产量大大提高。此外，使旷工减少了百分之八十五点三，还使行政假期减少了百分之五十六。在九五计划期间，劳动生产率提高了百分之九十六点七，而计划则规定提高百分之六十九。这一期间的产量增加了一倍。工人工资明显提高，经济刺激基金得到了增加。为此，必须加强纪律，同旷工者进行坚决的斗争。

我认为，基洛夫《狄纳莫》厂及其仿效单位的实践是加强

纪律的好方法。显而易见，在这方面回忆一下弗·伊·列宁关于“榜样的力量首先是道德上的榜样，然后才是在新苏维埃俄罗斯强迫树立劳动制度的范例，”的论点是大有益处的。

改进工资基金计划原则是极为迫切的。追求“总产值”往往由于必须保障工资基金所致，因为后者在很大程度上取决于前者，这不是秘密。确定工资基金的科学根据是产品的劳动量。但是，这种劳动量往往被忽略。

在报刊上已登载了不少对经济领导人竭力生产较重型管子、各种轧材、机器、半成品、金属和钢筋水泥制件，以及采用比较贵重的材料的正确的批评。当然，这与提高生产效率是风马牛不相及的。如果我认为这方面的罪责只在企业工作人员身上，那就没有看到事物的本质。须知，生产材料消耗量较小的，因而也就较为廉价的产品不仅有降低产品销售额和劳动生产率的危险，而且有减少工资基金和物质奖励资金的危险，尽管这时劳动量能够保持原水平，甚至在个别情况下还能有所提高。

因此，工资基金不是根据以货币计算的产量或是建筑安装工程量的百分比来确定，而是根据计划和实际上用于产品上的（包括用于工程和公共设施上的劳动量）劳动消耗量来确定的。这是消除生产材料消耗量大的产品、使用昂贵材料以及把它们补用在建筑工程上的“客观”基础的重要因素之一。

新价值只能由活劳动来创造。卡尔·马克思把节省工时及其按各生产部门有计划地分配工时称之为“以集体生产为基础的第一个经济规律”。劳动指标是实施这一规律卓有成效的杠杆。把工人平均人数同工时、工时定额和卢布定额的数

量相比较,就能把活劳动的利用效率和质量确定下来。

研究采用各种劳动指标的企业的工作经验,以及按总产值(商品产值)和劳动量对劳动力需求的比较算法表明,在大多数情况下,说工人缺乏是没有根据的或是把不足量估计得过高。所以,在客观上劳动力增长不足的情况下,广泛实行提高以工时定额和卢布定额计算的劳动生产率的个人计划,具有特别重要的实际意义。

三

扩大生产规模,要求进一步改进利用国民经济按比例发展的规律。为此,应该强调实物指标的特殊作用。

许多部门规定的用于一定数量工业产品的或以价值表示的建筑安装工程的原材料消耗定额“落实”到企业和工程项目时,会产生非常明显的差别。一些材料绰绰有余,另外一些材料则不够,而在邻厂情况却恰恰相反。因此,转向根据具体需要来计划和供应原材料,是提高生产的经济效率和产品质量的需要。这种经验已经有了。为了广泛采用这一经验,要求提高各种产品的材料平衡表的科学根据,并要求严格地加以执行。

各企业和联合公司集中计划的只是极其重要的产品种类。但为了正常地发挥现代化生产的作用,需要成千成万的各种类型、品种、规格和结构的产品。所有这些都具体体现在经济合同里。

以前,在许多企业中按协作供应合同得到的产品比重占百分之五到百分之八,而签订的协作供应合同的数量则不下

十个。在这种情况下，甚至半数合同不按时完成，也不会构成破坏计划的严重危险。生产的集中和专业化发展把成千上万个企业和联合公司“联结”成为一个统一的互相依赖与互相制约的整体。其中，很多企业有上百个甚至上千个经济合同。根据这些合同得到百分之五十到百分之八十的半成品和成品。在这种情况下，严格地履行合同的义务就成为最尖锐的问题之一。

考虑到生活的要求和企业的先进经验，两年前实行了对违犯经济合同的人进行严格的经济制裁的制度。考虑到在实行该制度后许多企业会陷入困境，就采取了合理的决定：创造条件使其能够在新制度下工作做好充分准备。为了这一目的，该制度的生效日期一再推迟。准备期限明显地拖延下去了。

当然，评价经济合同的履行情况远不是一个简单问题。供应机关、运输单位等部门的工作也影响着定货的完成。但是，在这个问题中还有许多问题，解决这些问题是不需要“预备”期的。这里要说的是，时常从还没投产的企业发来提货单，或者企业所能承担的提货量大大超过了该企业的生产能力。居然还有这样的经济管理干部，他们在答复定货者发来的令人不安的催货信件和电报时下保证，一切将按期完成，或更有甚者，竟说什么“正在寄去”“正在发出”，而他们自己却还没有着手去完成该项定货。往往最后就生产不利于销售额提高的产品（即劳动量大的和材料消耗量小的产品）。之所以如此，正是“总产值”在起作用。

经济合同——这是经济机制的神经中枢。损坏它最终导

致整个神经系统的失调。一个地方供应中断，就会引起连锁反应，使许多企业工作越出常规、失掉节奏，造成严重的物质损失，使社会生产效率大大下降。在苏共二十五大会上提出了：“堵死一切漏洞，因为这些漏洞还在使一些玩忽职守的经济工作人员充作先进生产者，尽管他们破坏了合同义务。”

所有这些，在草拟评价经济合同执行情况的新条例时和确定该条例生效期限时，都要合理地加以考虑。

经济工作的先进经验证明，综合利用价值指标、劳动指标和实物指标有高度的经济效果。与此同时，还应该考虑到，经济生活是极其复杂而多样的。无论什么样的指标体系都不能反映出它的各个方面和全部内容。每一个指标和杠杆都离不开人的作用，许多事情取决于人如何利用指标和杠杆。因此，在改进指标的同时，必须经常地提高全体工作人员、特别是领导人对委任给他们的事情的责任感，严格地要求他们在社会主义经济管理的各级组织中提高生产效率和工作质量。

* * *

苏联经济同战前时期相比发生了根本变化。例如，把现代化功率大而完善的ЗИЛ、МАЗ、«Кировцы»、ИЛЫ、ТУ（俄文）轧钢机和数控机床以及许多其它产品同三十年代同类产品（如果这些产品在三十年代就已经有了的话）相比较一下吧。简言之，在我国形成了巨大的生产力。在原有指标和方法的基础上管理好它们，就愈来愈难，而成效越来越少。

列·伊·勃列日涅夫在党的二十五大会上把草拟“完善现存经济机制”的建议称之为“刻不容缓的任务”。同时他还指出，“何况我们有权——不仅有权而且还应当把改进领导经济

的措施看作是一个极其重要的潜力，发挥这种潜力有助于顺利完成第十个五年计划，在最近的将来就产生效果。”

总之，苏共二十五大提出的“社会主义经济高等学校的任务”，是出于提高生产效率的客观必要性而提出来的。这些任务早晚都得解决。我们越是有效地与准确地完成这一切，就会在实现我党经济战略的最高目标——不断提高人民的物质和文化生活水平方面取得更加优异的成绩！

（原载苏联《真理报》1976年8月17日。

田春生译 张培基校）